

La Cenerentola

The Story of Cinderella



LA CENERENTOLA

Buongiorno amici. Come sono contenta di vedervi. Conoscete la storia di Cenerentola? Ecco, sono io, Cenerentola.

Good afternoon my friends. I am so happy to see you all.

Do you know the story of Cinderella? Well, I am Cinderella.

Devo anche preparare la cena?

I also have to prepare dinner?

È impossibile, ho così tanto lavoro... Non finirò mai in tempo.

It's impossible, I still have so much work... I will never be finished on time.

Credo che tu abbia ragione Izidore, non riuscirò mai ad incontrare il principe Balthazar.

I think you are right Izidore, I will never be able to meet Prince Balthazar.



PERLA (Pearl)



Buongiorno ragazzi. Mi chiamo Perla. Sono bellissima. Voglio sposare principe Balthazar.

Hi guys, my name is Pearl. I am beautiful. I want to marry Prince Balthazar.

Povero principe Balthazar è così innamorato di me.

Poor prince Balthazar, he is so in love with me.

Oh, ma guarda un po', che cos'è?

Oh, but look at that, what is it?

Qualcuno ha perso una scarpa? O forse è un regalo del principe Balthazar. Ma è ridicolo. Questa scarpa è troppo piccola.

Someone has lost a shoe? Or perhaps it's a present from Prince Balthazar. But it's ridiculous. This shoe is too small.

ISIDORE

Buongiorno a tutti, mi chiamo Izidore, sono una scimmia e mi piacciono le banane.

Hello everyone. My name is Izidore, I am a monkey and I like bananas

Ho sentito tutto, ero proprio dietro la porta.

I've heard everything, I was just behind the door.

E allora ragazzi, che ne pensate del mio travestimento? Sono così carino... Non trovate che assomiglio a Cenerentola?

Well, guys, what do you think of my disguise? I am so cute...

Don't you think I look like Cinderella?

C'è solo un piccolo problema: Cenerentola non ha niente da mettersi. Amici!

Come possiamo aiutare Cenerentola?

There is only one little problem, Cinderella has nothing to wear.

My friends, how can we help Cinderella?

Ora farò un vestito di banane per Cenerentola, così potrà andare al ballo!

Now I will make a banana dress for Cinderella, so she can go to the ball!



IL PRINCIPE BALTHAZAR (Prince Balthazar)



Sono il principe Balthazar.

I am Prince Balthazar.

Sono un principe molto fortunato perché ho incontrato Cenerentola a un ballo e mi sono innamorato.

I am a very lucky prince because I have met Cinderella at a ball and I fell in love.

Lei è così bella e così gentile. Cenerentola dove sei? Perché sei scappata così? Ho trovato la sua scarpa.

She is so beautiful and so kind. Cinderella where are you? Why did you escape like that? I have found her shoe.

LA FATA BUONA (the fairy god mother)

Cenerentola, dormi?

Cinderella, are you sleeping?

Ed ora ascoltami bene, piccola mia, io sono la fata buona.

And now listen to me, my little one, I am the fairy god mother.

Mia cara bambina, adesso, lascia che ti aiuto un po'...

My dear child, now let me help you a little.

Ma stai attenta cara mia e ricordati bene, devi tornare a casa prima di mezzanotte... mezzanotte, mezzanotte....

But be careful my dear and remember well, you have to be back home before midnight. Midnight...



LA SIGNORA DRAGO (Mrs Dragon)



Sono la Signora Drago.

I am Mrs Dragon.

Cenerentola, vieni qui, subito!

Cinderella come here at once!

Ma che fa? Stai ancora dormendo? Devi pulire la casa.

But what are you doing? Are you still sleeping? You have to clean the house.

Sono una donna cattiva. Io odio le rose.

I am a nasty woman. I hate roses.

Carrousel Theatre

Let the magic come through

CENERENTOLA WORD SEARCH

Could you help CENERENTOLA?

She has to find 29 Italian words before midnight! And remember words can be read : horizontally, vertically or ...from bottom to top...

Buona fortuna!.....

P T H M E Z Z A N O T T E G R P
O O B E F U P U L I R E N I E R
M M G L R T E S C I M M I A T I
O A M A F I N I T O P A E R A N
D T E V U C I F E E R I Q D N C
O A C O N I T E D N I L T I G E
R D O R D R C C H E N D A N I N
I E R O C F A M G I C R I O R E
T S O F F E S T I G I A L E T R
A S S P O R T A Z A P G G T A E
N O E T C D E M I P E O I E M N
U T T G E A L I D R A L F T Z T
T S E N N P L C O A S L H A I O
R E B A A A O O R C A A E T Z L
O R P I C C O L O S C B A A L A
F P M M E S O R E L L A E P R L

ADESSO (*now*)
AMICO (*friend*)
BALLO (*ball*)
CASA (*house*)
CASTELLO (*castle*)
CENA (*dinner*)
CENERENTOLA
DRAGO (*dragon*)
FIGLIA (*daughter*)
FINITO (*finished*)
GIARDINO (*garden*)
FORTUNA (*luck*)
IZIDOR
LAVORO (*work*)

MAI (*never*)
MATRIGNA
(*stepmother*)
MEZZANOTTE
(*midnight*)
PADRE (*father*)
PATATE (*potatoes*)
PICCOLO (*small*)
POMODORI (*tomatoes*)
PORTA (*door*)
PRESTO (*quick*)
PRINCIPE (*prince*)
PULIRE (*to clean*)
SCARPA (*shoe*)

SCIMMIA (*monkey*)
SORELLA (*sister*)
TESORO (*treasure*)

